

Kierrätys


Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotijätteenajattelun mukana (2012/19/EU).

Koudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asiainmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Rakuu ja tuki

Jos haluat lisätietoja tai laittaa suhteen ongelmiä, käy Philipin Internet-tuote- ja palvelusivustolla osoitteessa www.philips.com/welcome tai ota yhteyttä Philipin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehdestä). Jos maassasi ei ole kuluttajatuojapalvelukeskusta, ota yhteyttä paikallisiin Philips-jällemyymäisiin.

Eesti

<div>Tutvustus</div> <div>Onnitleme ootajatele ja tervitame Philipsi pootti Philipsi pükaturva tuuletuse maksimaalses kasutamises registreerige oma toote veebisaidil www.philips.com/welcome.</div>
<div>Tähtis!</div> <div>Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Oh! <ul style="list-style-type: none">Ärge kaske mootorisõistooni vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisõistooni puhastage ainult niiske lapiga. Häda! <ul style="list-style-type: none">Enne seadme eemaldamist kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetele kokkupuutuvad osad puhtaks. Enne seadme ühendamist vooluvõrgu kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrienergia pingele. Kui toitekaabel on rikutud, siis tuleb ohutult olukoridade vältimiseks lasta toitekaabel vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikuga. Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhte või mõni muu osa on kahjustatud. Ärge kunagi kasutage kannikemisi ega tarvikuid seadme siise või välja lülitamiseks. Ärge jätkate töötavat seadet järelevalveta. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hooldage seade ja selle toitekaabel lastele kättesaamatu kohas. Ärge kasutage seadet külmades, niiskes, meele- või vaimse puudega isikute või isikute, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad seadme seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Kui seade on elektrivõrgu ühendatud, ärge terasid puudutage. Terad on väga teravad. Ärge valage köögikambaini või kannikemisse kuma vedelikku, sest see võib akilise aurustuse mõju seedmist välja paiskuda. Ärge ole meeldud kasutamises ainult kodumaajapidamises. </div>
<div>Ettevaatus!</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Enne seadme järelevalveta jätmist, seadmele detailide lisamist, eemaldamist või kasutamise või puhastamise ajal likuvatele osadele lähemini, lülitage seade välja e eemaldage vooluvõrgust. Ärge kunagi kasutage teiste toitejuate poolt tehtud turvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel on suurem garantiiriik kehtivuse kaotamine. Ärge ülitage kannikemisi kannule või peenestajavahikja anumale katmas maksimaalselt märgist. Ärge ülitage vastavas tabelis toodud toiduainete koguseid ega tootmistesse kestust. Seadet saate siise lülitada ainult siis, kui kannikemisi kann või peenestajavahikja on paigaldatud mootori külge õigesti. </div>
<div>Kannikemiser</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Ärge kunagi pange sõrmi ega muid objekte töötava kannikemisi kannu. Veenduge selles, et lõiketerad eiks kindalt kinnitatud kannikemisi kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootorisõistooni külge. Ärge kasutage käsitemise ja puhastamise ajal kannikemisi lõiketerade lõikeservi. Need on väga teravad ja võtve väga kergelt oma sõrmi vigastada. Lõiketerade ümmisumistist lõtkmame enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist tootepestik seinakontaktist välja. </div>
<div>Ettevaatus!</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Et ärada hoida vigastusi, mis võivad tekkida termokaitset tahtmatu lähtestamise tagajärjel, ei tohi seade seadet ühendada välise lülituse seadme (nt taimeri) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt siise-välja lülitab. Võimalike vigastuste ennetamiseks ärge väärkasutage seadet. Ärge täitke kannikemisi kannu ja tarvikuid toiduainetega, mis on kümnemad kui 60 °C. Ärge kasutage kannikemisi klaaskannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpakist välja võtnud. Laske sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista. Mahalaosuse vältimiseks ärge ülitage kannikemisi kannu märgitud maksimumkogust, eriti kui kavatsate kasutada suure kiirusega režimi. Vahendage kannu/tarvikusse lisatava vahutama kippuva koostisosa kogust. Kui toiduained kleepuvad miksenkannu seinetele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage toiduainetele anuma seinetelt eemaldamiseks spaalet. Veenduge alati, et kaas oleks korralikult kannule asetatud ja suletud ja mõtetaks (ku on olemas) oleks korralikult kaane küljes, enne kui seadme siise lülitate. Ärge laske seadmel korraga üle 20 minuti töötada. Pärast iga portsjoni töötlemist jahutage seade alati toatemperatuurini. Müratase: Lc = 86 dB (A) </div>
<div>Peenestaja/hakkija</div> <div> Hoia! <ul style="list-style-type: none">Enne peenestaja/hakkija mootorisõistooni külge paigaldamist veenduge, et lõiketera on kindlalt peenestaja/hakkija külge kinnitatud. Ärge kunagi kasutage peenestajat/hakkijat väga kõvale koostisainete nagu muskatpähkli, tükkuksuhkrut ja jääkuubikute peenestamiseks. Ärge kasutage puhastamise ajal peenestajat/hakkija lõiketerade lõikeservi. Need on väga teravad ja võtve väga kergelt oma sõrmi vigastada. </div>
<div>Ettevaatus!</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Ärge kasutage peenestajat/hakkijit üle 30 sekundi järjest. Pärast iga kasutuskorda jahutage seade alati toatemperatuurini. </div>
<div>Sissehitatud ohutuslokl</div> <div>See funktsioon tagab, et seadket on võimalik siise lülitada üksnes siis, kui olete kannikemisi kannu või tarvikuid õigesti mootori külge kinnitanud. Kui kannikemisi kann või tarvikud on eemaldatud õigesti, aaneb ka ohutuslokl.</div>
<div>Ülekuumenemiskaitse</div> <div>Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja (mida võib ette tulla juhul, kui töödeldav kogus on suur või kui seadete ei kasutata kasutusjuhendis toodud juhendite kohaselt) või mootori vooluringi kaitsel lülitab mootori välja, lülitage kõigepealt seade välja, eemaldage pistik, vooluvõrgust ja laske seadmel toatemperatuuril jahtuda. Seejärel veenduge, et töödeldavate koostisainete kogu ei ületaks kasutusjuhendis ette nähtud kogust ning et miski ei ümmista lõiketera. Seejärel siseastge pistik üles seinakontakti ja lülitage seade siise.</div>
<div>Elekromagnetväljad (EMV)</div> <div>See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.</div>
<div>Ümbertõrõttõ</div> <div>See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistele jäätmetele hulka (2012/19/EÜ). Ärge elektrilise ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikele keskuste. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine alata ära hoida võimalike kahjulike tagajärji keskkonnale ja inimesse tervisele.</div>
<div>Garantii ja tugi</div> <div>Kui seadmed vajavad hooldust, soovite lisateavet või tell on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekulge aadressil www.philips.com/welcome või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientideindukeskusega (telefonilinum ei ole garantiivõldeküsi). Kui teil rige on ei ole klientideindukeskusest, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.</div>
<div>Hrvatski</div>
<div>Uvod</div> <div>Cestitamo na kupnju i dobro došli u Philipsi! Kako bi vam pomogli iskoristiti podršku koju nudu Philips, registrijate svoj proizvod na www.philips.com/welcome.</div>
<div>Važnõ!</div> <div>Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. Opasnost <ul style="list-style-type: none">Jediniču motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite vlažnu krpu. Nemojte dodirivati rezanje, naročito dok je aparat uklopan. Rezači su vrlo oštri. Ne ulijevajte vodu tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare. Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu. </div>
<div>Pažnja</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Aparat obavestno isključite i iskopčajte ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja, pristupa pomičnim dijelovima tijekom uporabe ili čišćenja. Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvoda koja iz proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti. Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču blendera i mlincu/sjeckalici. Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene na odgovarajućoj tablici. Aparat se može uključiti samo ako je vrč blendera ili mlinc/sjeckalica pravilno pričvršćena na jediniču motora. </div>
<div>Blender</div> <div> Upozorenje <ul style="list-style-type: none">U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi. Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču blendera prije no ča je pričvršćena na jediniču motora. Priklon rukovanje rezačima blendera ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati ostre rubove. Oni su vrlo oštri i mogu vam lako poraziti prste na njima. Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju. </div>
<div>Pažnja</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim pomicanjem postavljanim toplinskoj izolaciji, aparat nikada nemojte spajati na vanjski uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerac vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje. Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti. U vrč blendera i dodatke nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C. Nemojte koristiti stakleni vrč blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 5 minuta prije uporabe. Kako bi se spriječio proljevanje, nemojte premašiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera, naročito u slučaju obrade pri velikoj brzini. Smanjite količinu sastojaka koji se piene u vrču/dodatku. Ako se a hrana zalijepe za stjenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim ispranite uklošene hranu sa stjenke. Prije nego što uključite aparat obavestno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac. Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom. Nakon obrade svakog obroka dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do temperature ispod 60 °C. Razina buke: Lc = 86 dB (A) </div>
<div>Mlinac/sjeckalica</div> <div> Upozorenje <ul style="list-style-type: none">Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena za mlinac/sjeckalicu prije nego što mlinac/sjeckalicu postavite na jediniču motora. Mlinac/sjeckalicu nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškati oraščić, kristalni šećer i kockice leda. Priklon čišćenja jedinice s rezačima i/sjeckalice nemojte dodirivati ostre. Oni su vrlo oštri i mogu lako poraziti prste na njima. </div>
<div>Pažnja</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Mlinac/sjeckalicu nikad nemojte upotrebljavati duže od 30 sekundi bez prekida. Nakon svake upotrebe aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature. </div>
<div>Ugrađeni sigurnosni mehanizam</div> <div>Ova značajka omogućuje uključivanje aparata samo ako se vrč blendera ili dodatki pravilno montira na motoru jedinici. Ako je vrč blendera ili dodatki instalirani nepravilno, ugrađena sigurnosna blokada će se deaktivirati.</div>
<div>Zaštita od pregrijavanja</div> <div>Aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti (to se može dogoditi uslijed prevelikog opterećenja ili ako se aparat ne koristi sukladno uputama u korisničkom priručniku). Ako se to dogodi, najprije isključite i iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature. Zatim provjerite da kolčina sastojaka koje obrađujete ne prelazi količinu navedenu u korisničkom priručniku ili da ne postoji nešto na vrču jediniču s rezačima. Zatim vratite utični u utičnicu i ponovo uključite aparat.</div>
<div>Elekromagnetna polja (EMF)</div> <div>Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetnskih polja (EMF).</div>
<div>Recikliranje</div> <div> <div></div> <div>Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom u kućanstvu (2012/19/EU).</div> <div>Požutje propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.</div> </div>
<div>Jamstvo i podrška</div> <div>Ako vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com/welcome ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.</div>
<div>Magyar</div>
<div>Bevezetés</div> <div>A Philips kőszöntő Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított tájékoztató segédlet kőnyő igénybevételéhez regisztrálja termékét az alábbi honlapon: www.philips.com/welcome</div>
<div>Fontos</div> <div>A készülék használatát elől figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. Veszély <ul style="list-style-type: none">Ne engedje a motorgyőseget vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motorgyőseket csak nedves ruhával tisztítsa. </div>
<div>Felfigyelmeztetés</div> <div> <ul style="list-style-type: none">A készülék első használatát elől alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak. A készülék csatlakoztatása elől ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett tápellátás egyez-e a helyi tápellátással. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kádcókatokt elkerölése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni. Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek. Soha ne használja a turmixkehlőre és a tartozékokat a készülék be- vagy kikapcsolásához! Ne mőködtesse a készüléket felügyelet nélkül. A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket távol tartsa gyermekektől távol. A készüléket csakként fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék mőködésében ártatlan személy is használhatja, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos mőködésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne nyúljon az aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek. Ne ontsón forró folyadékot a kőnyhai robotgépbe és a turmixgépbe, mivel az a hirtelen párolgás következtében kőnyhai a készülékből. A készülék kizárólag házhasználatra ajánlott. </div>
<div>Vigyázat!</div> <div> <ul style="list-style-type: none">Mindig karcolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint összeresze, szétszeresze és tisztítsa közben, illetve amikor használat közben a mozgó részeket ér. Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékokat vagy alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészt használ, érvényét veszti a garancia. Ne töltsön túl a turmixkehlőre és a daráló/aprítóban feltüntetett legnagyobb Vigyázat! </div>
<div>Garantia i podrška</div> <div>Ako vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com/welcome ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.</div>
<div>Magyar</div>

Vigyázat!

- A biztonságos hálódó véletlen alaphelyzetbe állítása miatt vesdly elkerölése érdekében ne külső kapcsolószekción, például időkapsolón keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet az áramszolgáltatás rendszerének is és bekapcsol.
- Az esetleges sérülések elkerölése érdekében a készüléket csak a rendeltetésszerű használatra megjelölt használatra.
- Ne töltsön 60 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehlőbe és a tartozékokba.
- Ne használja az üveg turmixkehlőt, ha éppen most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékletre legalább 5 percig.
- A kőfőcsesés elkerölése érdekében ne töltsön túl a turmixkehlőben feltüntetett legnagyobb mennyiségiszerint, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Csökkentse a habosodásra hajlamos öszereszték leállítását a keheleben/tartozékban.
- Ha a turmixkehlő felázott étel tapad, karcolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fal aljzatból. Az odataripat ételt kendlőipat segítségével távolítsa el.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedetl jól lezárta-e/ráheyezete-e, és a mérőpharó a helyi megjelölése a helyre illeszkedik-e.
- Ne üzemeltesse a készüléket egyszerű 2 percnél tovább.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.
- Zajkibocsátás: Lc = 86 dB(A)

Daráló/aprító

- Felfigyelmeztetés**
 - A turmixgépnél motorgyősegré történő felhelyezése elől ellenőrizze, hogy a kés biztonságosan rögzítve van-e a darálóba/aprítóba.
 - Ne órában a darálóban lévő turmixgép alappanycapát, például szerszencsindit, kandisucot vagy jégkőcsót.
 - Tisztítsa forán ne érintse meg a daráló/aprító készülésgősegnél vágóélet.
 - Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.

Vigyázat!

- Ne használja a daráló/aprítót megszoktás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.
- Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Béepített biztonsági zár

- A funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkehlő, illetve a tartozékokat megfelelő helyzetben tett fel a motorgyősegre. Ha a turmixkehlő vagy tartozékokat jól helyezte fel, a béepített biztonsági zár kiold.

Tőlműködés eleni védelem

- A készülék el van látva tölműködés elleni védelemmel. A készülék tölműködés esetén automatikusan kikapcsol. (Tőlműködés nagy igénybevételre vagy nem a felhasználói útmutatóknak megfelelő használat esetén jelentkezik.) Ha a a motoráramkör-védelem kikapcsol a készüléket, először karcolja és húzza ki a készüléket, és várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl. Ezután ellenőrizze, hogy a feldolgozott alappanycapá mennyisége nem haladja-e meg a felhasználói kézikönyvben megszabott mennyiséget, és azt, hogy az aprítókések nem akadtak-e el. Nakon obrade svakog obroka dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do temperature ispod 60 °C.

Elektrornagñes mezők (EMF)

- Jelen Philips készülék megfelel az elektrornagñes mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

- Kövess az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megjelölt hulladékkezelési szolgáltatást nyújtó a közműszolgáltató és emberi egészséggel kapcsolatos nemű következmények megelőzésében.

Garancia és termékátmogatás

- Ha információra van szüksége, javítástát szeretne igényelni vagy valamilyen problémára merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com/welcome**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélben). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақ

Kipirće

- Осы затты сатып алуынқызыбет құттықтауыңыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!
- Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімніңізді **www.philips.com/welcome** торабында тіркезіңіз.

Маңызды ақпарат

- Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келесіше қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қызығарыла

- Моторды сүға немесе басқа суықтарға батыруға болмайды, немесе қара астындағы сумен шаюға да болмайды. Мотор белгілі тазалау үшін ығылал шүберекті пайдаланыңыз.

Ескерту

- Құралды алғаш қолданар алдында, азыққа тиетін бөлшектерді жақсылата тазалаңыз.
- Құралды қосқас бұрын, ода көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлданған қызмет орталығында немесе білкіт мамандар ауыстыру керек.
- Егер штепсельдік штық, құат сымы немесе өзге бөлшектері зақымданған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Блендер ыдысын немесе керек-жарактарды құралды қосқу немесе өшіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадалауына сәтін тұрына жол бермеңіз.
- Бұл құралды балауарға пайдалануға болмайды. Құралды және оның сымы балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыларды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадалғаннан және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қауатер туралындағы жағдайда, осы құрылғыны функциялық, сезу немесе оқула қауіпін білдіретін, білімі нем жабірбесіз аз адамдар пайдалана алды.

- Балауар құралмен ойынауы керек.
- Пышақтардың жүзін ұстаманыз (асіресе құрал құт көзіне қосылу тәрізінде кезде). Пышақтар өзге өте қауіпті.
- Асүй қобаньына немесе блендерге штық сындықт қуымаңыз, себепі ол бұмен құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.

- Құралды ұста қолдануға арналған.
- Блендер ыдысын немесе керек-жарактарды құралды қосқу немесе өшіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадалауына сәтін тұрына жол бермеңіз.
- Бұл құралды балауарға пайдалануға болмайды. Құралды және оның сымы балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыларды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадалғаннан және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қауатер туралындағы жағдайда, осы құрылғыны функциялық, сезу немесе оқула қауіпін білдіретін, білімі нем жабірбесіз аз адамдар пайдалана алды.

- Балауар құралмен ойынауы керек.
- Пышақтардың жүзін ұстаманыз (асіресе құрал құт көзіне қосылу тәрізінде кезде). Пышақтар өзге өте қауіпті.
- Асүй қобаньына немесе блендерге штық сындықт қуымаңыз, себепі ол бұмен құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.
- Құралды ұста қолдануға арналған.
- Блендер ыдысын немесе керек-жарактарды құралды қосқу немесе өшіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадалауына сәтін тұрына жол бермеңіз.
- Бұл құралды балауарға пайдалануға болмайды. Құралды және оның сымы балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыларды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадалғаннан және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қауатер туралындағы жағдайда, осы құрылғыны функциялық, сезу немесе оқула қауіпін білдіретін, білімі нем жабірбесіз аз адамдар пайдалана алды.

Блендер

- Ескерту**
 - Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
 - Блендер ыдысын мотор бөллігіне орнатудың алдында, пышақтар бөллігі блендер ыдысына берік бекітілуін қамтамасыз етіңіз.
 - Ұстап тұрғанда немесе тартқанда жатқанда, блендер пышақ блогының жүздерін ұстаманыз. Олар өте өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оңи кесіп алуыңыз мүмкін.
 - Егер пышағы тұрғып қалса, пышағын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен құрылғыны тоқтатыңыз.

Ескерту

- Жылжысу қосқу/өшіру түймесін байқаусызда бастыққа қалына келтіруп нәтижесінде орын алатын қауіпті жағдайды болдырмау үшін, бұл құралға таймер сияқты сырттай қосылатын құрал жаңғанбауы керек және оны өшірілп/қосылатын ескерту желісіне жалғанған жөн.
- Біксімділ жаракты бауырлауына пайдаланбаңыз.
- Блендер ыдысына немесе керек-жарактарына 60 °C-тан ыстық азық салмаңыз.
- Шыны блендер ыдысын жуығуынан немесе тонаықтығынан алғаннан кейін бірден пайдаланбаңыз. Пайдаланбастан бұрын оны белме температурасында кезінде 5 минут қойыңыз.
- Төгілмес оңи, әсіресе жоғарғы жылдамдықта өңдеген кезде блендер ыдысында көрсетілген ең жоғарғы мөлшерден асырмаңыз. Ыдыстағы керек-жаракты қобкөйтетін ингредиенттің мөлшерін азайтыңыз.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысқа қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысқа қалған азықты күрекшесмен алып тастаңыз.
- Құралды қосар алдында ыдыс қақпағын дұрыс жабылғанын тексеріп алыңыз.
- Жылдамдығын және егер болса, қақпаққа өлшеу қасығы дұрыс салынғандығын тексеріп алыңыз.

Турmixгép

- Felfigyelmeztetés**
 - A készülék működés közben soha ne nyúljon a turmixkehlőre az újjával vagy bármilyen tárggyal.
 - A turmixkehlő motorgyősegré történő felhelyezése elől ellenőrizze, hogy a késék biztonságosan illeszkedik-e a motorhoz.
 - Tisztítsa során ne érintse meg a turmixgép aprítókéseit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
 - Ha a késésgyősebzol, az elakadást okozó anyagok eltávolítása elől húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.

- Құрылғыны бір қосқында 2 минуттан артық қоспаңыз.
- Әр айналымды өңдірер алдында құралды белме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Шу деңгейі: Lc = 86 dB(A)

Ұсатықш/турmixғы

Ескерту

- Мотор блогына ұсатықшты/турmixғыны орнатпас бұрын, пышақ блогы ұсатықша/турmixықа мықпал бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Ұсатықша/турmixықта қиға қаңты өңдіреді, мысалы, мұсқат жаңақтарын, қатын қант пен мұр тұйыршықтарын ұсқатмаңыз.
- Пышақ блогын тазалап жатқанда ұсатықштың/турmixықтың кесетін жүздерін ұстаманыз. Олар өте өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оңи кесіп алуыңыз мүмкін.

Ескерту

- Ұсатықшты/турmixыты тоқтатастан 30 секундтан артық пайдаланбаңыз.
- Әр әрекет алдында құралды белме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

- Бұл функция құрылғыны бел блендер асыған немесе керек-жарактарды мотор блогына дұрыстап орнатқанда қана қосқу мүмкіндігін қамтамасыз етеді. Егер блендер ыдысы немесе керек-жарактар дұрыс орналса, онда ол құралдың ішіне орнатылған қауіпсіздік бекітпесін босатады.

Қызып кетуден қорғау

- Бұл құралдың шамадан тыс қызудан қорғауы бар. Егер қызып кетсе, құрал автоматты түрде үшеді (бұл әуір өңдеу жұмыстары кезінде немесе құрал пайдаланылуы ысқуалығындағы ысқуаларға сай пайдаланылғасқа орын алуы мүмкін). Мұндай орын алған жағдайда, алдымен құрылғыны тоқтатастан, қ

Română

Introducere
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-ți produsul la www.philips.com/welcome
Important
Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.
Pericol
<ul style="list-style-type: none">Nu introdu buclul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l dăți sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, utilizează numai o cârpă moale.
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Curăța toate bne componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de servicii sau de un tehnician calificat în domeniu, pentru a evita orice accident. Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate. Nu utiliza niciodată vase blanderului sau accesoriile pentru a porni sau opri aparatul. Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor. Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au o capacitate fizică, mentală sau senzorială redusă sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Nu atinge lamele. În special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite. Nu turna lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv în aplicații electrocasnice.
Precauție
<ul style="list-style-type: none">Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare, dacă te ocupi de piese mobile în timpul utilizării sau pentru curățare. Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau neomologate explrit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează. Nu depăși gradată maximă de pe vasul blanderului și de pe rășnită/tăcător. Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corepunzător. Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blanderului sau rășnită/tăcătorul este montat corect pe buclul motor.
Blender
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în vasul blanderului în timpul funcționării aparatului. Asigură-te că buclul tăcător este bine fixat în vasul blanderului înainte de a monta vasul pe buclul motor. Nu atinge marginile tăioase ale buclului tăcător al blanderului atunci când îl manevrezi sau îl cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor. Dacă buclul tăcător se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.
Precauție
<ul style="list-style-type: none">Pentru a evita pericolul datorate resetării necorespunzătoare a releului termic, acest ar fi un conometru și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat. Nu folosi greș aparatul pentru a evita potențialele vătămări corporale. Nu umple niciodată vasul blanderului și accesoriile cu ingrediente mai fierbinți de 60 °C. Nu utiliza vasul din sticlă al blanderului imediat după ce l-ai scos din mașina de gătit vase sau din frigider. Lăsa-l la temperatura camerei timp de cel puțin 5 minute înainte de utilizare. Pentru a preveni vărsarea, nu depăși gradată maximă de volum de pe vas blanderului, în special când folosești o turată ridicată. Redu cantitatea de ingrediente care tind să facă spumă în vas/accesorii. Dacă alimentele se lipesc de pereții blanderului, oprește aparatul și scoate ștecherul din priză. Apoi utilizează o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe pereții vasului. Înainte de a porni aparatul, asigură-te întotdeauna că ai închis/montat corect capacul vasului și că paharul gradat, dacă există, este introdus corect în capac. Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o priză. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare. Nivel de zgomot: Lc = 86 dB(A)
Rășnită/tăcător
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Asigură-te că buclul tăcător este bine fixat pe rășnită/tăcător înainte de a-l monta pe buclul motor. Nu utiliza niciodată rășnită/tăcătorul pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum ar fi nucșoară, zahăr candel sau cuburi de gheață. Nu atinge marginile tăioase ale buclului tăcător al rășnită/tăcătorului atunci când le cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.
Precauție
<ul style="list-style-type: none">Nu utiliza niciodată rășnită/tăcătorul mai mult de 20 de secunde fără întrerupere. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.
Dispozitivul de siguranță încorporat
Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe buclul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.
Protecție la supraîncălzire
Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar a putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăsa-l să se răcească la temperatura camerei. Verifică apoi cantitatea de ingrediente pe care le procesezi pentru a te asigura că nu o depășește pe cea menționată în manualul de utilizare sau dacă ceva blochează buclul tăcător. Apoi introdu ștecherul înapoi în priza de alimentare și reîncorporează aparatul.
Țămpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la țămpuri electromagnetice (EMF).
Reciclare
<div><div><div><div><div></div><div>Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).</div></div></div><div><div><div></div><div>Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.</div></div></div></div></div>
Garanție și asistență
Dacă ai nevoie de informații sau întâmpini probleme, vizitează site-ul web Philips la www.philips.com/welcome sau contactează centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon și poșta electronică) sau centrul de garanție universal. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.
Русский
Введение
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: www.philips.com/welcome
Важная информация
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
Опасно!
<ul style="list-style-type: none">Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.
Внимание!
<ul style="list-style-type: none">Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами. Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменив шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации. Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-ți produsul la **www.philips.com/welcome**

Important

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introdu buclul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l dăți sub jet de apă.
- Pentru curățarea blocului motor, utilizează numai o cârpă moale.

Avertisment

- Curăța toate bne componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de servicii sau de un tehnician calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu utiliza niciodată vase blanderului sau accesoriile pentru a porni sau opri aparatul.
- Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au o capacitate fizică, mentală sau senzorială redusă sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le prezintă.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu atinge lamele. În special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite.
- Nu turna lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur.
- Aparatul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv în aplicații electrocasnice.

Precauție

- Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare, dacă te ocupi de piese mobile în timpul utilizării sau pentru curățare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau neomologate explrit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu depăși gradată maximă de pe vasul blanderului și de pe rășnită/tăcător.
- Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corepunzător.
- Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blanderului sau rășnită/tăcătorul este montat corect pe buclul motor.

Blender

Avertisment

- Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în vasul blanderului în timpul funcționării aparatului.
- Asigură-te că buclul tăcător este bine fixat în vasul blanderului înainte de a monta vasul pe buclul motor.
- Nu atinge marginile tăioase ale buclului tăcător al blanderului atunci când îl manevrezi sau îl cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.
- Dacă buclul tăcător se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.

Precauție

- Pentru a evita pericolul datorate resetării necorespunzătoare a releului termic, acest ar fi un blender alimentat print-un dispozitiv de comutație extern, cum ar fi un conometru și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat.
- Nu folosi greș aparatul pentru a evita potențialele vătămări corporale.
- Nu umple niciodată vasul blanderului și accesoriile cu ingrediente mai fierbinți de 60 °C.
- Nu utiliza vasul din sticlă al blanderului imediat după ce l-ai scos din mașina de gătit vase sau din frigider. Lăsa-l la temperatura camerei timp de cel puțin 5 minute înainte de utilizare.
- Pentru a preveni vărsarea, nu depăși gradată maximă de volum de pe vas blanderului, în special când folosești o turată ridicată. Redu cantitatea de ingrediente care tind să facă spumă în vas/accesorii.
- Dacă alimentele se lipesc de pereții blanderului, oprește aparatul și scoate ștecherul din priză. Apoi utilizează o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe pereții vasului.
- Înainte de a porni aparatul, asigură-te întotdeauna că ai închis/montat corect capacul vasului și că paharul gradat, dacă există, este introdus corect în capac.
- Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o priză.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare arizare și procesată.
- Nivel de zgomot: Lc = 86 dB(A)

Rășnită/tăcător

Avertisment

- Asigură-te că buclul tăcător este bine fixat pe rășnită/tăcător înainte de a-l monta pe buclul motor.
- Nu utiliza niciodată rășnită/tăcătorul pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum ar fi nucșoară, zahăr candel sau cuburi de gheață.
- Nu atinge marginile tăioase ale buclului tăcător al rășnită/tăcătorului atunci când le cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.

Precauție

- Nu utiliza niciodată rășnită/tăcătorul mai mult de 20 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe buclul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar a putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăsa-l să se răcească la temperatura camerei. Verifică apoi cantitatea de ingrediente pe care le procesezi pentru a te asigura că nu o depășește pe cea menționată în manualul de utilizare sau dacă ceva blochează buclul tăcător. Apoi introdu ștecherul înapoi în priza de alimentare și reîncorporează aparatul.

Țămpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la țămpuri electromagnetice (EMF).

Reciclare

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau întâmpini probleme, vizitează site-ul web Philips la **www.philips.com/welcome** sau contactează centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon și poșta electronică) sau centrul de garanție universal. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: **www.philips.com/welcome**

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.

Внимание!

- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменив шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.

Upozornenie

- Vypnité zařídení a vždy ho odpojte od zdroja napájania v prípade, že ho nepoužívate, a pred každým skladaním, rozoberaním a pripájaním pohyblivých častí, ako aj pred jeho čistením.
- Nikdy nepoužívajte prísušničstvo ani súčastky od inej výrobcov ani prísušničstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takúto prísušničku alebo súčastku použijete, záruka stráca platnosť.
- Neprekračujte maximálnu hladinu vyznačenú na nádobu mixéra ani na mlynčeku/nadstavie na sekanie.
- Neprekračujte maximálne množstvo a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Zariadenie sa smie zapnúť len v prípade, ak je na pohonnej jednotke správne nasadená nádoba mixéra alebo mlynček/nadstavec na sekanie.

Mixer

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nevkladajte prsty ani iné predmety.
- Pred uvedením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavtec s čepelami je bezpečne prevpený k nádobe mixéra.
- Prí nárabaní so zariadením alebo pri jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán nádob mixéra, čepelami mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty.
- Ak sa nastavtec s čepelami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Upozornenie

- Abyste predišli možnému nebezpečenstvu kvôli neúmyselnému resetovaniu tepelnej posudy, nesmie byť toto zariadenie nikdy pripojené cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, ani ho nesmie pripojiť k rozvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína v rámci verejných služieb.
- Zariadenie používajte v súlade s pokynmi, aby ste predišli možnému zapaženiu.
- Do nádoby mixéra ani do príslušenstva nevkladajte suroviny, ktorých teplota presahuje 60 °C.
- Nepoužívajte sklenenú nádobu mixéra, ktorú ste práve vybrali z umývadla rúry alebo chladničky. Pred použitím ju nechajte pri izbovej teplote približne 5 min, aby sa prispôbila teplota okolia.
- Abyste predišli zraneniu, nádobu mixéra naplňte len po značku maximálneho objemu, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Znížte množstvo prísad v nádobe/prísušničstve, ktoré majú tendenciu peniť.
- Abyste jedlo prišli k stene nádoby mixéra, zariadenie vypnute a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko rúry uzatvorené/nasadené na nádobu a odmerka (ak sa tam nejaká nachádza) idno vyčistená do veka.
- Zariadenie nenechajte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 W.

Mlynček/nadstavce na sekanie.

Varovanie

- Pred uvedením mlynčeka/nadstavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavtec s čepelami je bezpečne prevpený k mlynčeku/nadstavu na sekanie.
- Mlynček/nadstavc na sekanie nesmiete nikdy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. mŕskotových orechov, tvrdého cukru alebo kockíc ľadu.
- Zariadenie nenechajte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 W.

Mlynček/nadstavce na sekanie.

Varovanie

- Pred uvedením mlynčeka/nadstavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavtec s čepelami je bezpečne prevpený k mlynčeku/nadstavu na sekanie.
- Mlynček/nadstavc na sekanie nesmiete nikdy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. mŕskotových orechov, tvrdého cukru alebo kockíc ľadu.
- Zariadenie nenechajte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.
- Vždy dávajte pozor aby ste pri práci neohrozili seba.
- Prí nárabaní so zariadením alebo pri jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán jednotky s čepelami mlynčeka/nadstavca na sekanie. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty.

Upozornenie

- Mlynček/nadstavce na sekanie môžete nechať pracovať bez prestávky maximálne 30 sekúnd.
- Po každom použití nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie je možné zapnúť len v prípade, ak je nádoba mixéra alebo príslušenstvo správne nasadené na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra alebo príslušenstva sa zabudovaný bezpečnostný zámok odštlí.

Zariadenie proti prehriatiu

Chrániť je vybavené ochrannou proti prehriatiu. Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne (to sa môže stať počas náročného spracovania surovín alebo ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi v návode). Ak sa vyskytne takýto problém, vypnite zariadenie, odpojte ho do siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Potom skontrolujte, či množstvo spracovaných surovín nepresahuje množstvo uvedené v návode na používanie alebo či niečo neblokuje nastavtec s čepelami. Potom zariadenie znovu pripojte do elektrickej zásuvky a zapnite ho.

Elektromagnetické pole (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými polami (EMF).

Recykliácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie zlikvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/UE).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – **www.philips.com/welcome** alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovom spomínanom zoznamu liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelke registrirajte na **www.philips.com/welcome**.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorno enoto nikoli ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino, ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite z vlažno krpo.

Opozorilo

- Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano.
- Neprebrajte priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poklopatni omrežni kabel sme zamenjati le poizdite Philips. Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičak, kabel ali katera druga komponenta.
- Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti s posodo mešalnika ali dodatno opremo.
- Aparata ne uporabljajte dlje kot 2 minuti brez nadzora.
- Aparata smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparata lahko uporabljate osebe z manjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami in znanjem, če se prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ne dotikajte se vročih delov, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Režila so zelo ostro.
- V multipraktiku od mešalnik ne vlivajte vroče tekočine, ker lahko ob nenadnem izpustu pare prizgnete iz aparata.
- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.

Pozor

- Če aparata ne uporabljate oziroma preden ga sestavite, razstavite, očistite ali se približate delom, ki se upodabljajo premikajo, ga izklopite in izklopite iz napajanja.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih dodatne opreme ali delov razveljavi garancijo.
- Neprekravajte največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika in mlinčcu/sekalniku.
- Neprekravajte največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Aparat lahko vključite samo, če je posoda mešalnika ali mlinček/sekalnik pravilno nameščen na motorno enoto.

Mešalnik

Opozorilo

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s posodo.
- Pred namestitve posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je režila enota pravno pritrjena na posodo.
- Ko držite ali čistite režilo enoto mešalnika, se ne dotikajte njenih robov.
- Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Če se režila enota ureže, jo takoj izklopite iz električnega omrežja in šele nato odstranite rezi.

Pozor

- Da bi preprečili nevarnost zaradi napazno postavljenih termične varovalke, aparata ne priključajte na zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali na tokokrog, ki ga pripomokče redno vkloplja in izkloplja.
- Aparata ne uporabljajte na neustrezen način, da ne pride do poškodb.
- Posode mešalnika in dodatne opreme ne polnite s sestavinami, katerih temperatura je višja od 60 °C.
- Steklene posode mešalnika ne uporabljajte takoj za tem, ko vzamete iz pomivalnega stroja ali hladilnika. Pred uporabo jo vsaj 5 minut pustite na sobni temperaturi.
- Da preprečite polivanje, ne prekravajte največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Zmanjšajte količino sestavine, ki se v posodi/dodatni opremi rada peni.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izklopite z napajanja. Nato z lopato odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/namješčen na posodo in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica, če je mešalnik ima.
- Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti.
- Po posamični obdelavi pokojčake, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)

Mlinček/sekalnik

Opozorilo

- Abyste predišli možnému namestění mlynčeka/sekalnika na motorno enotu, se uistěte, že je nánj namo pritrjena režila enota.
- Mlinčeka/sekalnika ne uporabljajte za mletje zelo trdnih sestavin, kot so muškátovi orkešci, kandirani sladkor in ledene kocke.
- Ko čistite režilo enoto mlinčeka/sekalnika, se ne dotikajte rezilnih robov. Režila so zelo ostro, zato se lahko hitro urežete.

Pozor

- Mlinčeka/sekalnika ne uporabljajte neprekinjeno več kot 30 sekund.
- Po posamezni uporabi pokojčake, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika ali dodatno opremo pravilno namestili na motorno enoto. Če je posoda mešalnika ali dodatna oprema nameščena pravilno, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.